DEUTSCH-FRANZÖSISCHE
GESELLSCHAFT BOCHOLT

Postfach 1319, 46363 Bocholt

Mitglied der Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e.V.

Mitgliederbrief 277 (2023-4) Dezember 2023

Liebe Mitglieder und Freunde, chers amis,

ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. In Zeiten, in denen Kriege und Konflikte die Welt herausfordern, haben wir als DFG Bocholt versucht, mit vielfältigen kulturellen Aktivitäten Abwechslung und Verständigung zu fördern. Unsere Reisen, Ausstellungen, Lesungen, Diskussions- und Informationsveranstaltungen fanden großen Anklang, was uns besonders freut. Es ist ermutigend zu sehen, dass unsere Veranstaltungen oft ausgebucht waren und wir viele neue Mitglieder gewinnen konnten.

Ein besonderes Highlight dieses Jahres war sicherlich die Bürgerreise im Oktober nach Frankreich, zu unseren Partnerstädten Aurillac und Arpajon-sur-Cère. Dank der Unterstützung durch die Stadt Bocholt und Europe Direct Bocholt konnte der Vorstand dieses ambitionierte Programm erfolgreich umsetzen.

Unser Dank gilt auch allen, die direkt oder indirekt zu der erfolgreichen Planung und Durchführung unserer Kulturveranstaltungen 2023 beigetragen haben.

Im November hat der Präsident der DFG, Wilfried Flüchter, sein Amt als 1. Vorsitzender aus persönlichen Gründen niedergelegt. Wir bedauern die Entscheidung und danken ihm für seinen hohen persönlichen Einsatz und sein besonderes Engagement.

Die Geschäfte der Gesellschaft führt der 2.Vorsitzende Heiner Böing-Messing kommissarisch bis zur Neubesetzung des Amtes.

Zum Abschluss möchten wir allen Mitgliedern und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und ein friedvolles Jahr 2024 wünschen. Möge das kommende Jahr für uns alle ein Jahr des Friedens, der Freundschaft und der kulturellen Bereicherung sein.

Wir freuen uns auch im nächsten Jahr auf viele gemeinsame Aktivitäten im Zeichen deutsch-französischer Freundschaft. Details dazu sind in der Anlage <Jahresprogramm 2024> zu finden.

Joyeux Noël et bonne année!

Bien cordialement – à bientôt!

Ihr / Euer Vorstand der DFG-Bocholt

67. Deutsch-Französischer Kongress in Versailles

„Neue Formen der Mobilität zu Belebung des deutsch-französischen Austauschs“

Unter diesem Motto fand der 67. Jahreskongress in diesem Jahr im Kongresspalast in Versailles, in unmittelbarer Nähe zum Versailler Schloss statt.

Es diskutierten über 200 Teilnehmer in fünf Podiumsdiskussionen und Arbeitsgruppen über die Förderung der Mobilität zwischen Deutschland und Frankreich. Ein Schwerpunkt war die Sprachförderung durch das Konzept der „Pôles franco-allemands“, das darauf abzielt, Spracherwerb und Austausch zu unterstützen. Die Zusammenarbeit zwischen lokalen Akteuren, Unternehmen und staatlichen Einrichtungen steht im Fokus, um bis 2024 mehrere solcher „Pôles“ zu etablieren.

In einer weiteren Diskussion wurden Erfahrungen im Transportsektor ausgetauscht, um die Verbindungen zwischen den Ländern effizienter, günstiger und umweltfreundlicher zu gestalten. Deutsche und französische Transport-unternehmen, insbesondere die Deutsche Bahn und SNCF, streben eine stärkere und zielgerichtete Kooperation an.

Die dritte Podiumsdiskussion befasste sich mit digitaler Mobilität, wobei der französische Minister für Digitales, Jean-Noel Barrot, und ein deutscher Experte des Technologie-Konzerns Thales, Bernhard Quendt, die Bedeutung des verantwortungsvollen Umgangs mit digitalen Informationen betonten. Die Sicherheit im Cyber-Raum und der Datenschutz standen im Mittelpunkt. Zusätzlich wurden die Rolle territorialer Gebietskörperschaften in der Mobilitätsförderung, die Bedeutung von Städtepartnerschaften und die Zusammenarbeit zwischen französischen Regionen und deutschen Bundesländern hervorgehoben.

Eine Gruppe junger französischer und deutscher Menschen hatte sich Gedanken darüber gemacht, wie das jeweilige Nachbarland besser bekannt gemacht werden kann. Ergebnis ist „Das DEUTSCH-FRANZÖSISCHE SPIEL“ der FAFA für Europa.
Durch Städte, Sehenswürdigkeiten und Geschichten wandern die Spieler „via Spielkarten durchs Land“ und erkunden so ihr Nachbarland.

Teil 1, die Entdeckung von Deutschland ist als Prototyp fertig.
Teil 2, die Entdeckung von Frankreich ist in der Entstehung.

Bericht: Heiner Böing-Messing
Fotos: Wilfried Flüchter / Heiner Böing-Messing

Soirée française in der Buchhandlung „Seitenblick“

Foto: Wilfried Flüchter

Um interessante und spannende Bücher für Frankreich-Fans ging es am **24.10.2023** in der **Buchhandlung „Seitenblick“, Crispinusplatz 28, 46399 Bocholt**. Das Team der Buchhandlung präsentierte eine thematisch abwechslungsreiche Reihe lesenswerter **Bücher unterschiedlicher Genres** – vom Krimi über den Roman bis zum Sachbuch. (Bücherliste siehe www.dfg-bocholt.de) Die zahlreichen Besucher genossen die „Literarische Kost“ bei einem **Glas Wein und Käsehäppchen**.

Gérard Viel – Sornettes / Französische Volksmusik

Der **Freie Kulturort Alte Molkerei e.V.** hat in Zusammenarbeit mit der DFG Bocholt einen **französischen Chanson-Abend** veranstaltet. **Gérard Viel** präsentierte die Chansons zum Teil mit historischen Instrumenten und schaffte so ein intensives Konzerterlebnis mit **eigenen und Interpretationen fremder Chansons**. Er nahm auch die 21 Besucher der DFG-Bocholt mit auf eine Reise ins 14. bis 21. Jahrhundert.

Foto: Wilfried Flüchter

Französisches Frühstück im Café Crème

Foto: Wilfried Flüchter

Am **Dingdener Kerzensonntag** fand auch in diesem Jahr wieder unser traditionelles **„Französisches Frühstück“** im **Café Crème statt.** Dort genossen 25 Personen (ausgebucht!!) ein landestypisches Frühstück mit leckeren Spezialitäten aus Frankreich in einer aufgelockerten Atmosphäre.

Ausstellung „Chagall. Matisse. Miró. Made in Paris“

Ein spannendes Kapitel der modernen Kunst präsentiert die Ausstellung „Chagall, Matisse, Miró. Made in Paris“, die zurzeit im Essener Museum Folkwang zu sehen ist. 38 Teilnehmerinnen und Teilnehmer folgten am 25.11.2023 der Einladung der Deutsch-Französischen Gesellschaft sowie der Deutsch-Britischen und der Deutsch-Chinesischen Gesellschaft zu einem gemeinsamen Besuch dieser absolut sehenswerten Kunstausstellung.
Vom Ende des 19. Jahrhunderts an war Paris für einige Jahrzehnte das weltweite Zentrum der Druckgrafik der Moderne. Im Museum Folkwang konnten die Fahrtteilnehmerinnen und -teilnehmer aus Bocholt und Umgebung 42 Künstlerbücher und Mappenwerke sowie 32 Plakate und ergänzende Gemälde bewundern – Werke von Chagall, Magritte und Miró, aber auch von Braque, Delaunay, Ernst, Léger, Munch, Toulouse-Lautrec u.a. Interessant waren auch die Informationen über das damals noch junge Druckverfahren der Farblithografie. Druckgrafiken und lithografische Plakate sind – anders als Gemälde – für breitere Gesellschaftsschichten erschwinglich und wurden deshalb um 1900 sehr populär. Kunst wurde damals zur Massenware – worauf der Untertitel der Ausstellung „Made in Paris“ anspielt.

Kunstlehrer Daglef Seeger bereicherte diese Ausstellungsfahrt durch seine fachkundigen Erläuterungen und stand während des Rundgangs für Rückfragen zur Verfügung.
Nach dem Ausstellungsbesuch stärkten sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in einem Café am Rüttenscheider Stern. Dort nutzten alle in einer inspirierenden Gesprächsrunde die Gelegenheit zum Austausch über die gewonnenen Eindrücke, bevor der Bus die Reisegruppe wieder sicher nach Bocholt zurückbrachte.

Insgesamt war der Besuch der Ausstellung eine bereichernde Erfahrung, die unsere Wertschätzung für die französische Kultur und Kunst vertiefte und unsere Verbindung zur deutsch-französischen Freundschaft stärkte.

Bericht: Wilfried Flüchter
Foto: Wilfried Flüchter

Neue Mitglieder

Als neue Mitglieder dürfen wir **Angelika und Helmut Demmrich-Hohmann, Marlies Spaleck, Barbara Willing-Tekampe sowie Waltraud und Manfred Velmerig** mit ihren Familien sehr herzlich in der DFG willkommen heißen! Wir freuen uns über ihr Interesse an Frankreich, an der französischen Kultur und an den deutsch- französischen Beziehungen und hoffen, dass sie und ihre Familienangehörigen sich bei uns wohl fühlen werden!

Der DFG-Mitgliederbrief – in Zukunft gerne digital

Aus ökologischen Gründen und wegen der damit verbundenen Kostenersparnis soll der Versand unserer DFG-Mitgliederbriefe nach Möglichkeit digital per E-Mail erfolgen. Erfreulicherweise hat etwa die Hälfte unserer Mitglieder dafür bereits die datenrechtlich notwendige Genehmigung erteilt. Es ist dann einfacher, kurzfristig über interessante Veranstaltungen oder Terminänderungen zu informieren. Die Übermittlung Ihrer / Eurer E-Mail-Adresse mit einer kurzen Einverständniserklärung würde uns sehr helfen!

E-Mail: info@dfg-bocholt.de

Nächste Termine 2024

12. Januar

Einladung zum Besuch der Ausstellung „Nudes“ in Münster
Die Deutsch-Französische, Deutsch-Britische und Deutsch-Chinesische Gesellschaft Bocholt organisieren am **Freitag, 12. Januar 2024** wieder eine gemeinsame Ausstellungsfahrt. Wir besuchen im LWL-Museum für Kunst und Kultur in Münster die Ausstellung „Nudes“: Kunst aus der Tate.

Teilnahmebetrag für Busfahrt, Eintritt, Führung: **29 Euro** pro Person
Abfahrt: 13:30 Uhr, ab Bahnhof Bocholt / Rückkehr ca. 20:00
Anmeldung bis zum 4. Januar 2024 ist bei Claudia Wienen,
Tel.-Nr. 02871/8152 oder E-Mail: claudia.wienen@t-online.de

Erst mit Überweisung des Teilnahmebeitrages auf unser Vereinskonto (Konto DE94 4285 0035 0000 1036 22, Stadtsparkasse Bocholt, Kontoinhaberin: Deutsch-Französische Gesellschaft Bocholt e.V.). ist die Anmeldung verbindlich. **Mindestteilnahmezahl 30 Personen.**

17.Januar

Treffen der DFG-Kochgruppe. Organisation Christa Böing-Messing

14.März

Vortrag und Diskussion zum Thema Europawahl und die Auswirkungen auf die Deutsch-französischen Beziehungen und Zusammenarbeit mit Prof. Dr. Henri Ménudier
Die deutsch-französische Versöhnung hat die europäische Einheit ermöglicht. Nach dem Krieg kamen Frieden, Freiheit, Demokratie und Wohlstand. Die Geschichte, die Institutionen, die Arbeit, die Probleme und die Herausforderungen der Europäischen Union beeinflussen unser tägliches Leben. Europa erweitert die Ausbildungs- und die Berufsmöglichkeiten der jungen Europäer.
Das Europäische Parlament wird am 9. Juni 2024 neu gewählt.
Zum ersten Mal dürfen 16- und 17-jährige Bürgerinnen und Bürger mitentscheiden!
Die Weltpolitik ist zur Zeit sehr angespannt, deshalb benötigt die EU -mehr denn je - die Unterstützung seiner Bevölkerung.
1. Vormittags in der Aula des St. Georg-Gymnasium
2. Abends im Ratssaal im Historischen Rathaus Beginn:19 Uhr

20.März

Treffen der DFG-Kochgruppe. Organisation Christa Böing-Messing

März/April

DFG-Vorlesewettbewerb für Schülerinnen und Schüler der weiterführenden Schulen.

20.April

Die DFG Bonn/Rhein-Sieg plant in Kooperation mit der VDFG die Durchführung der **Regionaltagung NRW** in der **Bundesstadt Bonn**.

1.Mai

Mitwirkung am 10. Internationalen Kinder- und Familienfest in Bocholt LWL-Textilwerk-Weberei

Juni	Besuch der Ausstellung „Paris 1874: Revolution in der Kunst -Vom Salon zum Impressionismus“ Wallraf-Richartz-Museum &Fondation Corboud in Köln (Ausstellung vom 15.3.3 – 28.7.2024) Gemeinsame Ausstellungsfahrt der Deutsch-Französische, Deutsch-Britische und Deutsch-Chinesische Gesellschaft Bocholt Teilnahmebetrag für Busfahrt, Eintritt, Führung sowie Datum und Reisezeiten werden rechtzeitig bekannt gegeben.
14.Juli	Traditionelles Treffen anlässlich des französischen Nationalfeiertags bei Käse und Wein im Gasthaus „Zur Glocke“ (Beginn: 19.00 Uhr)
26.-28.Juli	Düsseldorfer Frankreichfest Die Landeshauptstadt feiert zu Ehren unseres Nachbarlandes den französischen Nationalfeiertag: Das Düsseldorfer Frankreichfest ist das größte seiner Art in Deutschland und zieht Mitte Juli rund 100.000 frankophile Besucher in die Stadt. “La grande fête française” findet seit 2001 jährlich statt und zeichnet sich durch kulinarische Köstlichkeiten und ein buntes Kulturprogramm aus. https://destination-duesseldorf.de/veranstaltungen/frankreichfestVeranstaltungsinformation)
09.September	Treffen der DFG-Kochgruppe. Organisation Christa Böing-Messing
12.September	DFG-Mitgliederversammlung bei Käse, Baguette und Wein im Gasthaus „Zur Glocke“, Alfred-Flender-Str. 128 (Beginn: 19.00 Uhr)
4.-6.Oktober	2024 wird der Deutsch-Französische Kongress turnusgemäß wieder in Deutschland stattfinden, und zwar in **Landau in der Pfalz**. Teilnahme ist offen für alle DFG-Mitglieder
Oktober	Auftritt des Projektchors und Künstlerausstellung in Aurillac Detailinformationen folgen.
25.November	Treffen der DFG-Kochgruppe. Organisation Christa Böing-Messing
November	Französisches Frühstück am Dingdener Kerzensonntag im Café Crème (Lüdgenfelder Weg 2,46499 Hamminkeln-Dingden, Beginn 9:30 Uhr
In Planung	Soirée française in der Buchhandlung „Seitenblick“
In Planung	Matinée française im Kunsthaus